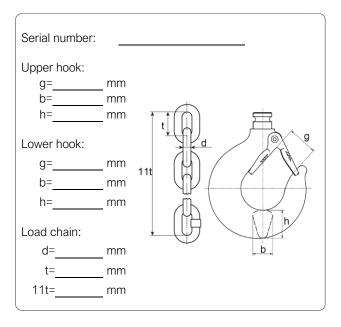


#### **EN:** Translated version of the original instruction **Lever hoist PAH** (250 - 3.200) kg



- Dear Customer,
  - Thank you very much for purchasing our device. We value your trust in our brand and hope you are satisfied with your purchase. If you have any questions or problems, please do not hesitate to contact us. Have fun with your new device!
- Read these instructions carefully before use and keep them
- Please note the serial number and the corresponding dimensions before first use.



First edition 10-2023 (Version 1) PLANETA-Hebetechnik GmbH Resser Str. 17 | 44653 Herne | Germany









### **Table of contents**

1	Intro	duction	1
	1.1	General information	1
		Information on the manufacturer	
		CE declaration and declaration of incorporation	
		Copyright	
		Warranty	
		Definitions	
	1.0	Deli iliuoi S	∠
2	Safe	ty	3
	2.1	Safety information	3
		Regulations and directives	
		· ·	
		Personal protective equipment	
	2.4		
		Intended and non-intended uses	
	2.5.1	Intended uses	
	2.5.2	Non-intended uses	
		Symbols, mandatory signs and signal words	
		Hazards according to DIN EN ISO 12100	
	2.7.1	Mechanical hazards	
	2.7.2	Material and/or substantial hazards	
	2.7.3	Acoustic hazards	
	2.8	Residual risks	
	2.8.1	General residual risks	
	2.8.2	General Types of Residual Risks:	8
3	Asse	mbly, installation and commissioning	9
	3.1	General information	9
		Notes on load securing	
		RFID Additional Information & Mounting	
		Ç .	
4	Proc	uct description	10
	4.1	Area of application	. 10
	4.1.1	Committee of use	
		Type plate/s	
		Schematic diagrams	
		Technical data	
		Hook dimensions	
		Chain dimensions	
5	•	ration	
	5.1		
	5.1.1	Before operating the device	
	5.1.2	While operating the device	
	5.2	Mode of operation	
	5.3	Chain freewheel	
	5.4	Correct slinging of loads	. 16
6	Stor	age and transport	17
	6.1	General information about storage	. 17
		General information about transport	
	6.2.1	Before transport:	
	6.2.2	During transport:	
	6.2.3	After transport:	
7		ıtenance	
	7.1	General information	
	7.2	Maintenance	_
	7.2.1	Inspection	
	7.2.2	Maintenance	
	7.2.3	Restoration	
	7.2.4	Spares	. 18

	7.3 Legal framework	19
	7.4 Inspection and maintenance interval	20
	7.5 Inspection & Maintenance Plan	21
	7.5.1 Visual inspections	21
	7.5.2 Functional tests	21
	7.5.3 Lubrication	21
8	Troubleshooting and fault rectification	22
	8.1 Faults	22
	8.2 Causes of malfunctions and measures	22
9	Decommissioning and disposal	23
	9.1 Decommissioning and disposal	23
10	Documents and Annexes	24
	10.1 Spare parts PAH 250 - 3.200kg	24
	10.2 Declaration of Conformity of a complete Machine	25
	10.3 Declaration of Conformity of an incomplete Machine	26
11	Notes	27

#### 1 Introduction

#### 1.1 General information



Read these instructions carefully before use and keep them in a safe place.



These instructions provide information on proper commissioning, intended use and safe and efficient operation and maintenance. The operating instructions are an integral part of the product. The illustrations shown in these operating instructions are for basic understanding and may differ from the actual design.



Fitters, operators and maintenance personnel must observe in particular the operating instructions and the documentation provided by the employers' liability insurance association.



Please observe their local regulations and rules. Information on safety, installation, operation, testing and maintenance from these operating instructions must be made available to the appropriate persons. Make sure that these operating instructions are available in close proximity to the product during the period of use of the product.

#### 1.2 Information on the manufacturer

Name: PLANETA-Hebetechnik GmbH E-Mail: info@planeta-hebetechnik.de

Addresse: Resser Str. 17 | 44653 Herne | Germany Phone: 49-(0)-2325-9580-0

#### 1.3 CE declaration and declaration of incorporation

0

A ready-to-use machine with all its associated safety devices has a CE declaration of conformity and is labelled with a CE mark. Incomplete machines are supplied without a CE mark and only contain a Declaration of Incorporation in accordance with the current Machinery Directive.

#### 1.4 Copyright



These original operating instructions are protected by copyright. The authorised user has a simple right of use within the scope of the purpose of the contract. Any modified use or exploitation of the contents provided, in particular reproduction, modification or publication of any deviating kind, is only permitted with the prior consent of the manufacturer. If the operating instructions are lost or damaged, a new copy can be requested from the manufacturer. The manufacturer has the right to change the operating instructions without prior notification and is not obliged to replace earlier copies.

#### 1.5 Warranty



The warranty is contractually regulated (see General Terms and Conditions or contract).

Warranty and liability claims for personal injury and damage to property are excluded if these are due to one or more of the following causes:

- Improper use of the device.
- Improper operation and maintenance of the device and improper commissioning.
- Failure to follow the instructions in the operating instructions.
- Unauthorized structural changes to the device.
- Disasters caused by foreign bodies and force majeure.
- Inadequate monitoring of equipment parts that are subject to wear and tear.
- · Improperly performed repairs.
- · Wear parts are not covered by liability for defects.
- We reserve the right to make technical changes to the device in the context of improving the performance characteristics and further development.

#### Introduction

#### 1.6 Definitions



For the purposes of this document

Qualified professional: A quali

A qualified professional is a person who has specific knowledge, skills and experience in a particular field. These professionals usually have formal training or relevant work experience that qualifies them for their job. They are able to perform complex tasks independently and responsibly and bring a high level of expertise to the job. Qualified professionals are employed in various fields such as engineering, medicine, IT, crafts, education,

management and many others.

Competent person: Qualified persons for testing are persons who have the required specialist knowledge due

to their technical training, knowledge and experience as well as their recent professional activity. The exact requirements for qualification are specified in the relevant regulations and codes of practice. As a rule, these are specialists for occupational safety, experts for the inspection of work equipment or persons with comparable qualifications. However, the exact qualification and competence depends on the type and scope of the inspection. It is important to ensure that the person appointed has the necessary expertise and can carry

out the inspection properly.

Expert: An expert is a "recognised competent person" who, due to his professional training and

experience, has knowledge in the field of the work equipment to be tested and is familiar with the relevant state occupational health and safety regulations, regulations of the employers' liability insurance association and generally recognised rules of technology. This competent person must regularly inspect and assess work equipment of the appropriate design and regulations. This gualification is granted by appropriate healing.

design and regulations. This qualification is granted by approved inspection bodies.

Electronic specialist: An electronic specialist is a person who has specific knowledge and skills in the field of

electronics. He is able to install, maintain and repair electronic equipment.

Hoist: Hoist is the generic term for all equipment used to move or lift weights (loads).

Device: A device is a technical appliance or machine designed to perform a specific function or task.

It can be operated electronically, mechanically or manually and consists of various

components that work together to achieve the desired result.

Crane: A crane is a lifting device that can lift loads with a load-bearing device and also move them

in one or more directions.

Lifting equipment: Lifting equipment is equipment that is permanently attached to the hoist, e.g. ropes, chains,

lifting beams, grabs, crane hooks, tongs. They are permanently installed in the hoist and

are used to take up slings, load handling attachments or loads.

#### 2 Safety

#### 2.1 Safety information



Most accidents when handling technical equipment are due to disregard of basic safety rules. Recognising a possible hazard can prevent an accident before it occurs.



Disregarding the safety instructions can result in death or serious injury. As the manufacturer of the appliance, we cannot foresee all possible circumstances that may contain potential hazards. Consequently, the safety instructions in this manual are not all-inclusive.



The appliance must not be used in any way that deviates from the considerations in this manual. All applicable safety regulations and protective measures at the place of use must be observed, including site-related regulations and protective measures at the workplace.



Information, descriptions and illustrations in this manual are based on information available at the time of writing.

#### 2.2 Regulations and directives



Please take into account the current rules and regulations in your country. The guidelines listed here may not apply to every single device or machine.

Table 1 European directives & regulations

European directives & regulations				
RL-2006/42/EG Abl. L157/24	Machinery Directive			
RL- 2014/34/EU L 96/309	ATEX-Directive**			
RL-2014/53/EU 02014L0053	Funkanalgen-Directive*			
RL-2014/30/EU	EMV-Directive*			
RL-2012/19/EU L197/38	WEEE-Directive*			
RL-94/62/EG 01994L0062	Packaging -Directive			
RL-2011-65/EU L174/88	RoHS-Directive*			
VO-1907/2006 L136/3	REACH-Regulation			

<sup>\*</sup>These listed directives only apply to motor-driven devices or those equipped with an RFID chip.

#### 2.3 Personal protective equipment



Appropriate work clothing must be worn for each task.

For safety reasons, operators and other persons in the immediate vicinity of the machine must wear personal protective equipment (PPE). There are different types of protective equipment that must be selected according to the requirements of the working environment. The chapter "Symbols, command signs and signal words" lists the Personal Protective Equipment that must be worn as a minimum.

<sup>\*\*</sup> These listed directives only apply to equipment used in potentially explosive atmospheres.

#### Safety

#### 2.4 Duties of care and requirements



The requirements for safeguarding safety and health have been met. However, this safety can only be achieved in operational practice if all necessary measures are taken. The operator of the device must plan these measures and control their execution. The operator is responsible for safe operation. The operator must ensure that the operating and maintenance personnel are instructed in good time before any work is carried out with or on the equipment. Due to the risk of injury caused by e.g. getting caught or pulling in, these personnel are not allowed to wear loose clothing, open long hair or jewelry, nor rings. Persons under the influence of drugs, alcohol or drugs that affect their ability to react must not carry out any work with or on the product. The user must have the necessary instruction and experience, as well as any necessary tools, to be able to carry out work on and with the device. Personnel to be trained may only work on the component under the supervision of an experienced person. The user must also have sufficient physical and mental abilities.



It is essential to follow the safety instructions for the device, as failure to do so can result in serious injury or even death. As a manufacturer, we cannot anticipate all potential hazards, so the safety instructions in this guide are not all-encompassing. No work may be carried out if the relevant information has not been read and understood. The user is responsible for ensuring the safety of himself and others in the event of deviations from the work equipment, actions, working methods or working techniques suggested by the manufacturer.

#### 2.5 Intended and non-intended uses

#### 2.5.1 Intended uses



The intended use of a stationary lever hoist is to move or hold goods such as machinery and machine components, building materials, containers, etc. in a horizontal and vertical direction, as long as the weight of these goods is below the load capacity of the lever hoist.



It is the responsibility of the user or operator to ensure that the lever hoist is used in accordance with the applicable regulations and standards. Improper use can pose an increased risk of accidents and damage. Therefore, the lever hoist should only be used for its intended purposes and within its load capacity and specification limits. It is recommended to contact recognized professionals or experts in the crane industry for accurate information and advice that complies with local regulations.

#### 2.5.2 Non-intended uses



Non-intended uses are those in which the above-mentioned device is not used in accordance with the intended conditions of use and safety regulations. These include, but are not limited to:

- Improper attachment of the load: Using the above device without properly fastening the load, which can lead to an increased risk of accidents.
- Use in an environment with explosive or flammable materials: The above equipment without a specification change
  must not be used in areas where explosive or flammable materials are present, as this may lead to hazardous
  situations
- Use in an environment with strong vibrations or shocks: The above device should not be used in environments with high vibration or shock, as this may cause damage to the device.
- Use in an environment with harsh chemicals: The above device must not be used in areas where aggressive chemicals are present, as this may cause corrosion and damage to the equipment.
- Improper maintenance and inspection: Neglect of regular maintenance and inspection of the above device can lead to malfunctions and safety risks.
- Use without proper training and qualifications: Persons operating the above device must have the necessary training and qualification to ensure that it is used properly.
- Use without proper monitoring during operation: The above device must be constantly monitored during operation to ensure that it is working properly and does not show any signs of wear or damage.
- Use without adequate safety distances from other work areas or obstacles: The above equipment should always be used at a sufficient distance from other work areas or obstacles to avoid collisions or other accidents.
- Use without adequate safety precautions: The above device should always be used taking into account the
  necessary safety precautions, such as wearing personal protective equipment or setting up barriers in the work
  environment
- Use without adequate protection against accidental fall of the load: The above-mentioned equipment must always be equipped with appropriate safety devices to prevent the load from falling unintentionally.
- Tampering with or modifying the lever hoist: Any tampering or modification of the above device without the manufacturer's permission may cause safety problems and void the warranty.
- Use for passenger transport: The above device is not designed for the carriage of passengers and may therefore not be used for this purpose.
- Use without proper verification of the load capacity of the suspension point: Before using the above device, it should always be checked that the suspension point can safely support the load.



Please note that the above examples of improper use of the above device are only excerpts and do not fully cover all possible scenarios. They are only intended as a guide to give you an overview of potential risks. It is important to emphasize that the responsibility for the safe use of the above-mentioned devices lies with the user or operator.

#### Safety

#### 2.6 Symbols, mandatory signs and signal words



These operating instructions contain a large number of mandatory and warning signs which are intended to provide the user with important information and instructions. These signs are used to identify potential dangers and to take appropriate precautions. However, it is important to note that not all signs contained in these operating instructions may be applicable or significant. The use of certain signs depends on various factors, such as the specific model, application or local regulations. It is therefore essential that the user reads the instructions carefully and identifies the relevant signs that apply to their specific situation. It is recommended to contact the manufacturer or authorised specialists in case of any ambiguity in order to obtain a correct interpretation of the signs. Please note that these operating instructions may not cover all possible hazards or situations. It is the user's responsibility to assess their environment and take appropriate measures to ensure their own safety and the safety of others.



#### Information

This symbol indicates important information.



#### Danger

This symbol warns of an imminent danger to the health and life of persons. Failure to heed such a warning will result in serious injury, possibly resulting in death.



#### Warning

This symbol warns of situations that could potentially endanger the health and life of persons. Failure to heed such a warning may result in serious injury, possibly resulting in death.



#### Warning of suspended loads

It is forbidden to stand under a suspended and/or moving load. This is life-threatening!



#### Warning of entrapment

Risk of entrapment and cuts to hands and fingers, legs and other limbs. Sufficient personal protective equipment must be worn.



#### Warning against electricity

Only experienced electricians and competent persons may open enclosures and shields marked with this symbol. Before commissioning, all cables must be connected according to instructions and without damage, and it must be possible to switch off the entire system with the main switch.



#### Warning of explosive atmosphere

Warning of an area where explosive atmospheres may occur.



#### Use head protection

This sign indicates that a safety helmet must be worn in a certain area. This may be the case, for example, on construction sites or in factories.



#### Use hand protection

This mandatory sign indicates that gloves should be worn in a certain area to ensure protection.



#### Use protective clothing

This sign indicates that protective clothing must be worn in a certain area. This may be the case, for example, on construction sites or in factories.



#### Use ear protection

This sign indicates that hearing protection must be worn in a certain area to minimise the risk of hearing damage.



#### Use foot protection

This sign indicates that safety footwear must be worn in a certain area. This may be the case, for example, on construction sites or in factories.

#### 2.7 Hazards according to DIN EN ISO 12100



The following hazards may occur when handling the device.

Please note that the following types of hazards and examples of how to use the device are only excerpts and do not fully cover all possible scenarios. They are only intended as a guide to give you an overview of potential risks. It is important to emphasize that the responsibility for the safe use of the above-mentioned devices lies with the user or operator.

#### 2.7.1 Mechanical hazards



Various mechanical hazards can occur when handling lifting equipment. Here are some examples:

- Risk of entrapment: For example, if a crane hook or load is lowered uncontrollably, there is a risk of fingers or other body parts being trapped.
- Crush hazard: When lifting or moving heavy loads, they can be pressed against other objects or people and thus pose a crushing hazard.
- Risk of falling: If hoists are not properly secured or used improperly, the load can fall, which can be dangerous for both the load itself and people nearby.
- Risk of slipping: If the load is not properly secured or the hoist is not properly attached, the load can slip and fall, which can lead to injury.
- Risk of overloading: If a hoist is loaded beyond its maximum load capacity, there is a risk of breakage or damage to the hoist, which can lead to accidents.
- Snagging parts: There is a risk that clothing, tools or other objects could become entangled in the moving parts of the hoist, causing injury.
- Sharp edges or pointed objects: Some loads that are lifted with hoists may contain sharp edges or pointed objects. If these are not properly secured or fall off, there is a risk of cuts or puncture wounds.
- Lack of maintenance: If hoists are not regularly serviced and checked, signs of wear and tear can occur, which can lead to equipment failure and thus pose a hazard.

#### 2.7.2 Material and/or substantial hazards



When handling lifting equipment, various hazards can occur due to materials and/or substances. Here are some examples:

- Hazardous or toxic substances: When handling lifting equipment, loads containing hazardous or toxic substances
  can be transported. If these substances leak or are released, there is a risk of injury or poisoning to people nearby.
- Explosive materials: Transporting explosive materials by lifting equipment can pose a significant hazard. Improper handling or accidental dropping of such loads can lead to explosions and endanger both people and property.
- Heavy or unstable material: Handling heavy or unstable material can lead to increased danger. For example, if a heavy load is not lifted properly or shifts during transport, it can cause accidents and injure people.
- Chemicals: There is a risk of exposure to hazardous fumes, gases, or liquids when using lifting equipment in areas where chemicals are used. This can lead to respiratory problems, skin irritation, or other health problems.
- Asbestos or other harmful substances: When lifting equipment is used in areas where asbestos-containing materials or other harmful substances are present, there is a risk of exposure to these substances. This can lead to serious health problems, especially if proper protective measures are not taken.

#### 2.7.3 Acoustic hazards



When handling lifting equipment, various hazards can occur due to acoustic noise. Here are some examples:

- Hearing damage: The operation of lifting equipment can result in significant noise pollution that can damage hearing. Long-term exposure to high noise levels can lead to permanent hearing damage.
- Communication difficulties: Due to the loud noise level, communication and understanding between employees can be difficult. This can lead to misunderstandings or mistakes and compromise security.
- Distraction: Noise can be distracting and affect employee concentration. This can lead to errors in the operation of the hoist or carelessness, which in turn increases the risk of accidents.
- Stress and fatigue: Continuous noise can cause stress and lead to fatigue. This can affect job performance and increase the risk of errors or accidents.
- Interference with warning signals: In a noisy environment, audible warning signals or alarm signals may not be heard, which can lead to a delayed response to potential hazards.

#### Safety

#### 2.8 Residual risks

#### 2.8.1 General residual risks



When handling the device, different residual risks can occur in different phases of life. Although it is impossible to completely eliminate all risks, residual risks can be minimized by various measures. Here are some ways to avoid residual risks:

- Risk assessment: Conduct a thorough risk assessment to identify potential hazards and assess their likelihood and impact. This allows you to take targeted measures to minimize risks.
- Technical protective measures: Use technical protective measures such as protective devices, emergency stop switches or safety systems to shield or control sources of danger.
- Organizational measures: Implement organizational measures such as clear work instructions, employee training, regular maintenance and inspections, and compliance with safety standards and regulations.
- Personal Protective Equipment (PPE): Provide appropriate PPE and ensure that employees use and maintain it correctly.
- Training and awareness-raising: Regular training for employees to educate them about potential hazards and provide them with the necessary knowledge and risk prevention skills.
- Continuous improvement: Regularly review your security measures and procedures to identify and improve potential vulnerabilities.
- Collaborate with experts: Consult professionals such as safety engineers or occupational health and safety experts to conduct an informed risk assessment and recommend appropriate risk mitigation measures.

It is important that all employees are actively involved in the identification and mitigation of residual risks. Through a holistic safety approach, residual risks can be minimized and a safe workplace can be guaranteed.

#### 2.8.2 General Types of Residual Risks:



There are different types of residual risks that can persist despite all security measures. Here are some examples:

- Accepted risks: These are risks that are considered acceptable due to their low probability or impact. They can occur, for example, when all possible risk mitigation measures have been taken, but a residual risk remains.
- Unforeseen risks: In any situation, there is always some uncertainty and unpredictability. Unforeseen risks can arise when new sources of danger or unexpected events arise for which no specific safety precautions have been taken.
- Human error: Despite training and guidance, human error can occur, whether through negligence, inattention, or misjudgment. This can lead to residual risks, as not all employees always act correctly.
- Technical defects: Although machines and systems are regularly maintained and checked, there is always the risk of technical defects or failures, which can lead to residual risks.
- External influences: External factors such as weather conditions, natural disasters, or human error can create residual risks that are beyond the company's control.
- Change in the work environment: As the work environment or working conditions change, new risks may arise that may require additional protective measures.

It is important to note that residual risks cannot be completely avoided. It is best to take all possible measures to mitigate risk and to continuously train and sensitize employees to keep the residual risk as low as possible.

#### 3 Assembly, installation and commissioning

#### 3.1 General information



Assembly and maintenance work may only be carried out by persons who are familiar with this and have been commissioned by the operator to carry out the assembly and maintenance work. These persons must be familiar with the relevant accident prevention regulations such as DGUV 52, DGUV 54 etc. and have been instructed accordingly and have read and understood the operating and assembly instructions provided by the manufacturer.



Equipment with a load capacity of up to 1000 kg and without power-operated trolleys or hoists must be inspected and approved by a competent person before being used for the first time. Equipment with a load capacity of more than 1000 kg or with more than one power-operated crane movement must be approved by an expert before being put into operation.



Before mounting and commissioning the unit, various points must be observed:

- 1. Make sure that the unit complies with the required technical data, such as load capacity, lifting height, tractive force, etc.
- 2. Check the unit for possible transport damage.
- 3. Immediately after unpacking your unit, write down the essential unit information such as serial number and hook dimensions in the table provided (see cover sheet).
- 4. Check the location where the unit is to be installed. Also consider the height and access routes for installation.
- 5. Make sure that all safety precautions have been taken to prevent accidents. Check that the units have the required safety features such as emergency stop switches, overload fuses and safety couplings.
- 6. Make sure that all parts are properly assembled and that all connections are secure and tight.
- 7. If the unit is electrically operated, ensure that the electrical connection is properly installed and complies with local regulations. Also check that the power supply is sufficient to operate the equipment.
- 8. Before commissioning, carry out a thorough check of the equipment to ensure that it is working properly. Check all functions, such as lifting and lowering, pulling and braking, to ensure they are working properly.
- 9. Ensure that equipment operators have the necessary knowledge and skills to operate it safely. Provide training where necessary to ensure that operators have the required knowledge.



It is important to follow all safety rules and guidelines to avoid accidents and injuries. If you are unsure, you should contact the manufacturer or a professional for further information and assistance.

#### 3.2 Notes on load securing



It is possible to use the device in the field of load securing in road traffic according to EIN 12195, e.g. on trucks. For this purpose, the tensioning force STF as well as the manual force SHF, which are indicated on the type plate, must be taken into account.



If the device is used for securing loads, it must not be used for moving loads vertically under any circumstances! Furthermore, the following must be recognisable on the type plate:

- Standard EN 12195 (approved for load securing)
- Load capacity in kg
- Manual tension force (SHF) in daN
- Normal tension force (STF) in daN
- Lashing capacity (LC) in daN



The lashing capacity (LC) corresponds to the specified load capacity (WLL).



To secure loads, it is essential to ensure that the load to be secured is secured exclusively by a positive connection. A form-fit connection is usually referred to as diagonal or diagonal lashing. Under no circumstances should the load be secured with the device using a friction-locked connection, i.e. tie-down lashing, as an EN 818-7 chain has different properties to a sling chain according to EN 818-4. In the worst case scenario, the chain could permanently deform, break or tear.

#### 3.3 RFID Additional Information & Mounting



It is possible to equip the unit with an RFID system. Depending on the unit, the RFID chip can either be integrated in a nut on the housing or attached to the chain end stop as a robust tag.

#### 4 Product description

#### 1.1 Area of application



If possible, the units should be installed in a covered area. If installed outdoors, protect the unit from adverse weather conditions such as rain, snow, hail, direct sunlight, dust, etc. In a humid environment, combined with greater temperature fluctuations, the functions are at risk due to condensation formation. Ambient temperature  $-20^{\circ}$ C /  $+50^{\circ}$ C, humidity 100% or less, but not under water!



The permissible load of the unit must not be exceeded! Excepted is a possible load test by a recognised competent person before the first commissioning.



On request, the unit can be specially designed for use in other situations, such as:

- in environments with a high humidity content.
- in environments with very low or high temperatures.
- for load securing.

#### 4.1.1 Committee of use



In particular, use is not permitted

- · for tearing loose stuck loads as well as diagonal pulling if the device cannot align itself to the load.
- Use as for transporting people.
- Use in event and production venues for scenic presentations when persons are under suspended loads.
- Use as a spreader beam in an inbound crane.

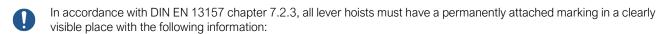
#### 4.2 Type plate/s



A type plate with product-specific information is attached to the unit.

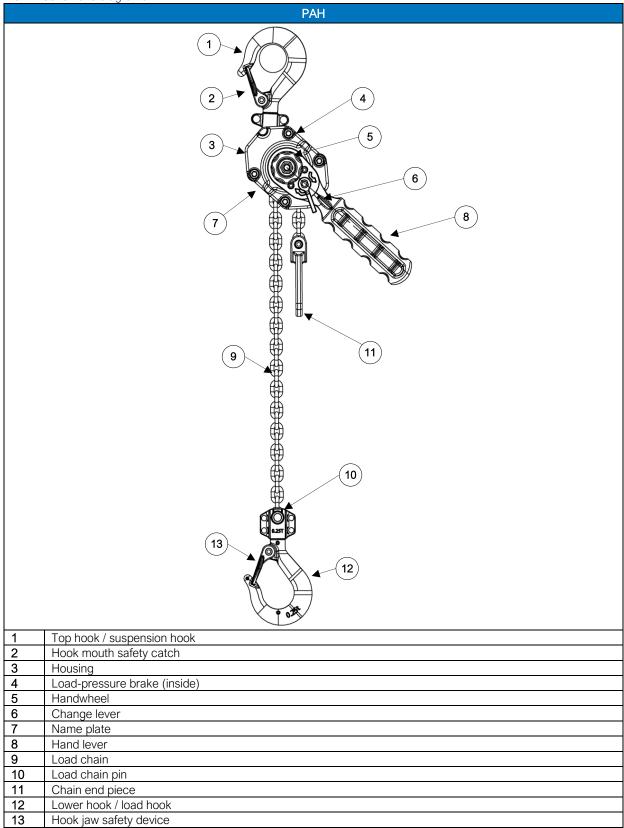
The type plate may differ from the illustration below.

	Lever
Standard	Load securing
PLANETA  HEBELZUG / LEVER HOIST PAH 250 kg  Ser. Nr./Ser. No.:    Jahr/Year: Kette/Chain:   2020   3 x 9 mm DIN EN 818-7-T     PLANETA-Hebetechnik GmbH   Resser Str. 17 · 44653 Herne · Germany   E	UPCOMMING

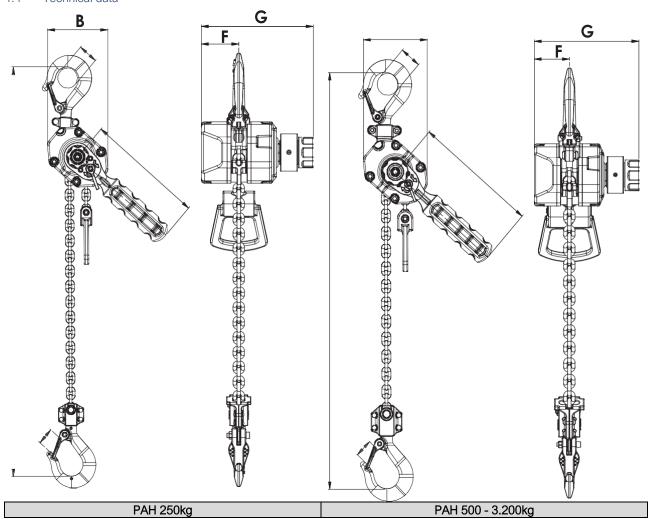


- Name and address of the manufacturer;
- Serial or type designation;
- serial number;
- Load capacity at the hoist and at the bottom block;
- year of manufacture;
- the dimensions and quality of the lifting gear (chains, ropes, strap, etc.);
- · the tractive forces at the first and top layer;
- Marking of the direction of movement.

4.3 Schematic diagrams



## Product description 4.4 Technical data



TYP PAH		250	500	800	1.600	3.200
Load capacity (standard)	kg	250	500	800	1.600	3.200
Standard stroke	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Min. headroom (A)	mm	223	282	329	355	445
Lever force / Hand pull force (SHF)	daN	17	20	22	25	34
Stroke with one 360° lever rotation	m	-	-	-	-	-
Number of chain strands		1	1	1	1	1
Chain size	mm	3 x 9	4 x 12	5,6 x 17	7,1 x 21	9 x 27*
B (dimensions)	mm	74	90	115	140	170
С	mm	142	175	233	233	350
D	mm	30	35	39	44	60
Е	mm	20	22	28	30	41
F	m	36	40	55	70	88
G		105	117	140	158	185
Weight with standard stroke	kg	1,6	2,7	5,1	7,6	14,7
Weight per metre extra stroke	kg	0,2	0,4	0,7	1,1	1,8

<sup>\*</sup> Grade 100 for execution

#### 4.5 Hook dimensions

Table 2 Hook dimensions

Load capacity [t]	Mouth width g [mm]	Hook base Ø [mm]	Hook width b [mm]	Hook height h [mm]
0,25t	20	30	9	14
0,5t	22	35	11	17
0,8t	28	39	15	20
1,6t	30	44	15	23
3,2t	41	60	26	38



The dimensions in the table are theoretical dimensions without tolerances.

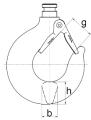
The forged support or load hooks may have permissible tolerances due to the manufacturing process. We advise you to enter the values g, b and h in the fields provided before the first commissioning.

These noted values are the initial values for the subsequent recurring inspections.



Max. permissible widening of the hook: 10%.

Max. Max. wear of the hook: 5%



#### 4.6 Chain dimensions

Table 3 Chain dimensions

Dimensions	diameter dn [mm]	Chain pitch1t [mm]	Chain pitch11t [mm]
3,0 x 9,0	3,0	9,0	99
4,0 x 12,0	4,0	12,0	132
5,6 x 17,0	5,6	17,0	187
6,0 x 18,0	6,0	18,0	198
7,1 x 21,0	7,1	21,0	231
9,0 x 27,0	9,0	27,0	297



The dimensions in the table are theoretical dimensions without tolerances.

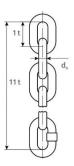
The forged load chains may have permissible tolerances due to the manufacturing process. We advise you to enter the values dn, 1t and 11t in the fields provided before the first commissioning.

These noted values are important for the later recurring inspections.



Max. Outer elongation of a link >3%, this corresponds to an inner elongation of 5%.

Max. Max. wear of a link at one point >10%.



#### 5 Operation

#### 5.1 General Protective Measures and Rules of Conduct



- General requirements for operation with the device:
- Training: The operator should have undergone appropriate training that familiarizes him with the basic knowledge
  of how to handle the equipment safely. This training can take place, for example, as part of vocational training or
  training.
- Experience: In addition to training, practical experience in the use of the device is also important. The operator should already have experience and be familiar with the various functions and controls of the device.
- Sense of responsibility: The operator should be aware of his responsibility and observe the safety regulations and
  measures when operating the device. This includes, for example, wearing personal protective equipment and
  adhering to the prescribed load limits.



It is important to note that the exact requirements and requirements for operating such a device may vary depending on the country and area of use. It is therefore advisable to find out about the rules and regulations in force before operating.

#### 5.1.1 Before operating the device



Before operation, the following steps must be carried out by the operator:

- 1. Inspect the device for visible damage or wear. If damage is detected, it should be repaired before use.
- 2. Checking the working environment for obstacles or hazards that could interfere with the safe operation of the equipment. Obstacles should be removed and sources of danger eliminated.
- Checking the load to be lifted or pulled for weight, size and stability. The device may only be used for loads for which it is designed.
- 4. Checking the attachment points of the device to ensure that the device is stable and secure.
- 5. Verification of the proper lubrication of the load chain.
- 6. Preparation of the device's controls and safety devices to ensure that they are working properly and are easily accessible.
- 7. Instructing other people working in the vicinity of the equipment about the planned use and the safety precautions that need to be taken.
- 8. Perform a final visual check of the device and work environment to ensure that everything is ready and that there are no obvious hazards.



Only after these steps have been completed and the operator is sure that the device is working properly and can be used safely, the actual operation can begin.

#### 5.1.2 While operating the device



During operation, it is imperative that you pay attention to and take into account the following points. Failure to observe these points may result in damage to the device or injury:

- When moving loads, a minimum distance of 0.5m to parts in the surrounding area must be maintained.
- The maximum permissible load capacity of the hoist must be observed.
- Before lifting, slack load-bearing equipment must first be tensioned.
- Load-bearing equipment must be guided in such a way that it can run in and out unhindered.
- Loads must always be lifted from a standstill at the lowest available lifting speed.
- The attached load must always be attached to the centre of mass. Swinging, rocking or an inclined pull is prohibited.
- The attached load must not be left hanging for a long period of time.
- Secondary safeguards must be used to hold loads over persons with lifting equipment in accordance with DGUV V54 (BGV D8).



Please note that the above examples are only excerpts during the uses and do not fully cover all possible scenarios. They are only intended as a guide to give you an overview of potential risks. It is important to emphasize that the responsibility for the safe use of the above-mentioned devices lies with the user or operator.

#### 5.2 Mode of operation



Carry out the following steps in sequence.

- 1. Set the change-over lever (1) to the neutral position (middle position (N)). In this mode, the chain can be pulled through the implement until it reaches the required length.
- 2. Hook the load hook of the implement (upper hook) into a suitable anchor point (fixed point).
- 3. Pull the load chain through the unit until you can connect the lower hook to your load. If the implement does not switch to the "chain freewheel" mode, hold the load chain on the load-free side and perform a few lowering operations so that the brake is released.
- 4. Set the changeover lever (1) to the left position (1)
- 5. Turn the handwheel (2) clockwise to apply the brake. When the handwheel stops, the chain is taut and the brake engages.
- Hold the hand lever on the handle and perform a pumping motion.
- 7. To lower, set the shift lever to the right position (1) and carry out step 6.



#### 5.3 Chain freewheel



Do not operate the chain freewheel/shift lever (1) when a load is attached.

When a load is attached to the unit, the shift lever must be set to the "\underwine" (lifting) position. Do not operate the shift lever when doing this.

Do not pull the load chain on the unloaded side when the shift lever is in the "★" (lowering) position. There is a risk that the hand lever will turn.



Releasing the load chain (opening the brake system) is only possible under light load.

The brake system requires the following minimum loads:

- WLL(device) ≤ 1.000kg minimum load ≥ 30kg
- WLL(unit) > 1,000kg minimum load ≥ 3%.

Example WLL = 5,000kg minimum load = 150kg

#### Operation

#### 5.4 Correct slinging of loads



To sling a load correctly, the following steps should be followed:



- 1. check the load capacity of the sling: make sure that the sling is suitable for the load and has the required load capacity. Check the sling for damage or wear.
- 2. Select the correct anchor point: Identify the appropriate anchor point on the load. This may be a special anchor point designed for the purpose or a stable part of the load that has the required load capacity.
- 3. use the correct sling: select the appropriate sling for the load. This can be a lifting strap, chain, rope or other sling. Make sure the sling meets the requirements of the load and is properly marked.
- 4. Secure the sling properly: Make sure that the sling is properly placed around the anchor point and secured. Make sure that the sling is not twisted or kinked and that it is tight.
- 5. Check that the sling is secure: Before lifting the load, check that the sling is correctly attached and securely seated. Also check that all connections and fixings are properly tightened.
- 6. Lift the load carefully: Lift the load slowly and in a controlled manner to avoid sudden shifting or tipping. Make sure that the load remains stable and does not swing.
- 7. Monitor the load during transport: Monitor the load during transport to ensure that it remains safe and stable. Look for signs of damage or looseness of the sling.



It is important that these steps are followed carefully to ensure safety when slinging loads. In case of uncertainty or complex loads, it is advisable to consult a professional.

# Permitted use ✓ The load is on the centre line of the hook and or the internal angle is less than 120°. Unauthorised use X The load or the sling is not hanging in the correct position. X The angle is more than 120°. X The jaw safety device cannot close. X The tip of the hook is loaded.

#### 6 Storage and transport

#### 6.1 General information about storage



- The following points should be observed when storing the unit:
- 1. location: The storage location should be dry, well ventilated and protected from direct sunlight. Moisture can cause corrosion, while direct sunlight can weaken the materials.
- 2. cleanliness: The units should be cleaned before storage to remove dirt, dust and other contaminants. This prevents corrosion and increases the life of the units.
- 3. securing: The appliance should be stored securely to prevent accidents or damage. It should be stored on stable and secure shelves or racks to prevent it from tipping over or falling down.
- 4. maintenance: Before storage, the unit should be serviced to ensure that it is in good working order. This may include checking wearing parts, refilling lubricants or replacing damaged parts.
- 5. labelling: The unit should be clearly labelled for easy identification and accessibility. This facilitates storage and access to the unit when needed.
- 6. documentation: it is important to document all relevant information about the unit, including maintenance records, repairs and inspections. This allows for better tracking and planning for future operations.
- 7. training: persons responsible for storing the equipment should have the proper training and knowledge to ensure that the equipment is stored properly and does not pose a hazard.



It is important to follow the manufacturer's specific instructions and take extra precautions, if necessary, to ensure the safety and longevity of the winches, hoists and pulling equipment.

#### 6.2 General information about transport



The device should be transported correctly to avoid accidents and damage. Here are the steps to follow before, during and after transporting the device:

#### 6.2.1 Before transport:

- Inspect the device for visible damage or wear.
- Make sure that the device has been properly maintained and that all safety precautions are in place.
- Check the load capacity of the device and make sure it is suitable for the intended transport.
- Make sure all instruction manuals and safety instructions are available.

#### 6.2.2 During transport:

- Use appropriate means of transport, such as forklifts or cranes, to move the equipment.
- Make sure the device is properly secured to prevent it from slipping or falling during transport.
- Keep the device in a stable position and avoid abrupt movements or vibrations.
- Make sure that no people are standing near the device or could be in danger.

#### 6.2.3 After transport:

- Check the device again for any visible damage or wear that may have occurred during transit.
- Perform a thorough inspection to ensure that all parts and components are intact.
- Follow maintenance instructions according to local and legal regulations to keep the device in good condition.
- Store the device in a suitable place away from weather conditions and damage.

It is important to follow these steps carefully to ensure safety when transporting equipment and to avoid possible damage or accidents.

#### 7 Maintenance

#### 7.1 General information

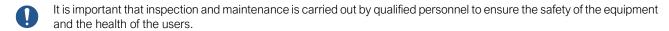


Persons responsible for inspection and maintenance of the unit should have appropriate expertise and experience. As a rule, these are qualified specialists, such as mechanical engineers, electrical technicians or mechanics.



When inspecting and maintaining the unit, it is essential to ensure compliance with applicable safety regulations. This includes, among other things:

- Regular inspection of the equipment for wear, damage or malfunctions.
- Checking the load-bearing capacity and load-bearing capacity of the equipment.
- Checking the safety devices, such as emergency stop switches or overload fuses.
- Checking the electrical connections and wiring.
- Visual inspection of ropes, chains or belts for damage or wear.
- Lubrication and maintenance of moving parts.
- Documentation of the inspections and maintenance carried out.



#### 7.2 Maintenance



Maintenance is the umbrella term for all work steps that are intended to ensure the functionality of machines and systems. Maintenance therefore includes inspection, servicing and repair. This also includes work steps such as improvement and weak point analysis. The entire maintenance process is regulated by DIN 31051.

#### 7.2.1 Inspection



Inspection is a part of maintenance and refers to the regular inspection of a machine to ensure its proper condition, functionality and safety. Components, assemblies and equipment are examined for signs of wear, visual inspections are carried out and actual values are compared with target values. The goal is to determine the progress of wear and tear and determine the reasons for it. The inspection, also known as periodic testing, is carried out by a qualified person at predefined intervals, depending on environmental influences and machine utilization. The results of the inspection have consequences for the further handling and use of the plant.

#### 7.2.2 Maintenance



During maintenance, work takes place on the machine. The target state is restored. Maintenance work is intended to delay the progression of wear and tear or, in the best case, to prevent it altogether. All actions taken should be recorded in a protocol. Regularly carried out and documented maintenance maintains the warranty claim and increases the resale value of a machine or system. Normally, the interval between two maintenance is one year.

#### 7.2.3 Restoration



If a defective component is discovered and replaced during maintenance work, this is a repair measure. The target state, i.e. perfect, functional operating behaviour, is restored. Through inspections and maintenance, the machine is observed, cared for and wear is inhibited. After a certain period of time, however, even when a machine is used as intended, wear-and-tear damage often occurs. Repairs must be carried out immediately after the damage has been discovered. The defective parts are either repaired or replaced, depending on the situation and costs. Entire assemblies can also be replaced. At the end of the day, operability and functional safety must be restored. All repair measures must also be entered in the maintenance log.

#### 7.2.4 Spares



Damaged components that need to be replaced due to wear and tear or faulty conditions during maintenance or repair should be replaced by a qualified person. Only original fasteners, spare parts and accessories according to the manufacturer's spare parts list are to be used. Only these parts are covered by the warranty. Any liability of the manufacturer is excluded for damage caused by the use of non-original parts and accessories.



Incorrect or faulty spare parts can lead to damage, malfunction or total failure of the device. lead.



If you have any questions or order spare parts, please have the factory or order number (test book, load plate on the device) ready. Providing this data ensures that you receive the correct information or the required spare parts.

#### 7.3 Legal framework



In Germany, inspections on machines are carried out by qualified personnel. The exact requirements and qualifications for inspection personnel may vary depending on the type of machine and the specific regulations. The legal basis for carrying out inspections on machinery in Germany is set out in various laws and regulations, including:

- Industrial Safety Ordinance (BetrSichV): The Industrial Safety Ordinance regulates the safety and protection of employees when using work equipment, which also includes machinery. It contains general requirements for the testing and maintenance of machinery.
- Technical Rules for Operational Safety (TRBS): The TRBS provide recommendations and information on the implementation of the Industrial Safety Ordinance. They contain, among other things, information on the requirements for inspection personnel and their qualifications.
- Employers' liability insurance associations (BGV): The employers' liability insurance associations issue regulations to ensure the safety and health protection of employees in certain sectors or areas of activity. These regulations may also include requirements for inspection personnel.

The specific requirements for inspection personnel may vary depending on the type of machine. In some cases, special training or certification may be required to be allowed to conduct inspections. It is recommended to consult the relevant regulations and technical rules in order to determine the specific requirements for inspection personnel. In addition, the manufacturer's specifications and recommendations can also contain important information on the qualifications of inspection personnel.



Attention: In order to be allowed to test electronic components, the person qualified to test must either have completed vocational training in electrical engineering or have another sufficient electrotechnical qualification. Suitable vocational training includes, for example, electronics technician in various disciplines or a degree in electrical engineering.



If an inspection check is not performed or is performed incorrectly, various negative consequences can occur. Here are some possible impacts:

- Security risks: If these checks are not performed or are flawed, potential security risks may be missed or not addressed. This can lead to accidents, injuries or damage.
- **Operational disruptions**: Periodic inspections can also be used to identify and remedy potential failures or malfunctions at an early stage. If these tests are not performed or are faulty, failures or malfunctions may occur, which may affect operations and lead to production losses or delays.
- Legal consequences: In some industries, periodic inspections are required by law. If these checks are not carried out properly, it can lead to legal consequences, such as fines, liability, or even criminal prosecution.
- Costs: If periodic inspections are not performed or are faulty, additional costs may be incurred. This can be caused, for example, by repairs, spare parts or the loss of production time.



During an inspection of equipment, various aspects are examined to ensure that the equipment is functioning properly and complies with applicable safety standards. The exact examinations may vary depending on the type of device and the specific requirements, but in general, the following points are checked:

- Visual inspection: Checks if the device is externally damaged, such as cracks, deformations or signs of wear.
- Functional test: The hoist is tested for its functionality by loading and moving it. This involves verifying that all parts are working properly and that there are no unusual noises or vibrations.
- Load Capacity Testing: The maximum load capacity of the hoist is checked to ensure that it meets the required standards. This can be done by load testing or by checking the manufacturer's specifications.
- **Inspection** of safety devices: All safety devices of the hoist are checked to ensure that they are working properly. These include, for example, overload protection, brakes and safety hooks.
- Checking the instruction manual and marking: It is checked that the hoist is provided with an up-to-date instruction manual and the necessary markings.

It is therefore extremely important to carry out regular inspections to ensure safety, prevent damage and ensure smooth operation. If any damage or defects are found, appropriate repairs or replacements should be carried out before the device is used again. These checks should be carried out in accordance with the manufacturer's recommendations and applicable regulations.

#### Maintenance

#### 7.4 Inspection and maintenance interval



The intervals for inspections and maintenance of the device depend on the duration of use and the operational stress. As a rule, short, regular inspections and maintenance are recommended to ensure the proper functioning of the device and to detect possible problems at an early stage. For some equipment, an annual inspection may be sufficient, while others may require maintenance every six months or even more often. National law and regulations must be complied with in any case. In addition, regular maintenance such as lubricating moving parts, checking wear parts, and cleaning the device should also be performed. The following information is provided as a guideline.

Table 4 Types of use of the device

Types of use					
Normal use / operation:	Use with randomly distributed loads within the nominal load limit or with uniform loads below 65% of the maximum load capacity for a maximum of 15% of the operating time.				
Difficult use / operation:	Application in which the equipment is operated within the nominal load limit and which goes beyond normal use.				
Tough use / operation:	Application in which the equipment is operated under normal or difficult conditions with abnormal operating conditions.				

Table 5 Intervals depending on the type of use of the device

Table 5 Intervals depending d	on the type of use of the device				
	Intervals depending on the type of use				
Daily Inspection:	ily Inspection: by the operator or other designated persons prior to daily operation.				
Frequent Inspection:	by the operator or other specified persons at intervals determined by the following criteria:  Normal use: monthly  Difficult operation: weekly to monthly  Hard work: daily to weekly  There is no need to keep records.				
Periodic inspection:	by designated persons at intervals determined by the following criteria:  Normal use: annually  Difficult assignment: every six months  Hard work: quarterly  Records shall be kept for the continuous assessment of the condition of the equipment.				

#### 7.5 Inspection & Maintenance Plan



As part of our efforts to ensure the safety and functionality of the device, we would like to provide you with important information about the minimum test criteria for the periodic tests. These test criteria are intended as a guideline and should be carefully considered during each periodic audit to minimize potential risks.

#### 7.5.1 Visual inspections

o.B: without complaint B: Complaints n.r.: not relevant

Document Type / Component	o.B.	B.*	n.r	Remark / Deficiency
Instruction manual(s)				
Declaration of Conformity(s)				
Risk assessment(s)				
Test report(s) or test book				
Markings (nameplate)				
Enclosures & Protective Covers				
Bearings				
Fasteners and screws				
Serving elements (Bedienhebel / Heels)				
Load chain				
Load chain end stop / load chain fastening				
Load chain guide				
Load chain accumulator				
Suspension (carrying hook)				
Hook harness / hook block				
Braking system and brake elements				

#### 7.5.2 Functional tests

o.B: without complaint B: Complaints n.r.: not relevant

Component / Type of Functional Test	o.B.	B.*	n.r	Remark / Deficiency
Serving elements (Bedienhebel / Heels)				
Chain freewheel (only for lever hoists)				
Locking mechanism (only for lever pulls)				
Function without load				
Function under Nominal Load (Maximum Load)				
Function under overload (overload protection test) *				_

<sup>\*</sup>applies only to devices that are equipped with an overload protection.

#### 7.5.3 Lubrication



All mechanically moving parts should be thinly coated with a creeping lubricant on a regular basis. Gearboxes and transmission components should also be regularly coated with a lubricant. In this case, we recommend the use of an EP2 class lubricant. **Exception**: Brake parts must not be lubricated! When not in use, hang the device in a dry place. Please note that only if original spare parts are used can a safe and flawless operation be guaranteed. If you would like to have the device checked or repaired within the scope of the warranty, we ask you to send the device in its assembled condition. Unfortunately, we can no longer recognize warranty claims when disassembled devices are sent in

Table 6 Lubricants

Table o Lubricarits	
Delivery company	Designation
FUCHS LUBRITECH	Stabylan 2001
FUCHS LUBRITECH	Stabylan 5006
FUCHS LUBRITECH	Ceplattyn 300 (Graphitpaste)
Klüber Lubrication München KG	Klüberoil CA 1-460
Klüber Lubrication München KG	Klüberoil 4UH 1-1500
CASTROL	Optimol Viscogen KL300

#### 8 Troubleshooting and fault rectification

#### 8.1 Faults

If there is a malfunction during use with the unit, the following steps should be taken:



- Immediately stop use and check the cause: Stop use immediately to avoid further damage or accidents. Examine
  the unit carefully to identify the cause of the malfunction. Check the gears, chain and other components for damage,
  wear or blockages.
- Remedy the malfunction and restore functionality: Depending on the type of malfunction, various measures may be necessary. For example, remove foreign objects or dirt that are blocking the unit. If there is wear or damage, parts may need to be replaced or repaired. In the case of serious malfunctions, you should call in a specialist to carry out the repair. Make sure that the unit functions properly after the malfunction has been corrected. Re-check all components to make sure they are properly assembled and in good condition.
- Safety check: Before using the unit again, carry out a safety check to ensure that it is safe and reliable. Check the load bearing capacity, fixing points and all safety devices.



It is important that only trained personnel repair or perform maintenance on the unit to prevent further damage or accidents.

#### 8.2 Causes of malfunctions and measures



The table below provides a summary of the main disorders and checkpoints for each symptom. Please note that this is not a comprehensive list of all possible faults.

Table 7 Causes of malfunctions and measures

Disturbance	Possible Cause of Error	Test point(s)		
Load is not lifted	Settling the load	Unleashing the load		
	Worn brake pads	Carry out maintenance and replace brake		
		pads		
	Load chain twisted	Aligning the load chain		
	Defective chain, gears or sprockets	Carry out maintenance and replace defective parts with original spare parts		
	Pawl not engaged correctly	Check the pawl and replace it if necessary		
	Pawl spring not available	Carry out maintenance and replace defective parts with original spare parts		
Load is difficult to lift	Dirty chains, gears or sprockets	Perform maintenance, lubricate chains, gears and sprockets		
	Defective chain, gears or sprockets	Carry out maintenance and replace defective parts with original spare parts		
Load is lifted with interruptions	Pawl spring not present or defective	Carry out maintenance and replace defective parts with original spare parts		
Load is not moved over	Hook tilted, chain twisted	Bring the hook and chain into the correct		
the entire stroke		position		
Brake remains closed	the load hook has been pulled against the	Release the hook, attach the load again,		
(clamped)	housing and is clamped there	lower the load, unhook the load		
Load is not released Brake too tight		Release the brake		
	Brake soiled by rust	Replace rusty parts and perform periodic inspection		
Load sags piece by piece	Foreign objects between the brake discs	Remove foreign bodies, clean the surface.		
during release		In case of grooves on the surface, replace		
		the brake disc.		
Load sags when released	Missing, incorrect installation or wear of the brake discs	Replace or install brake discs correctly		

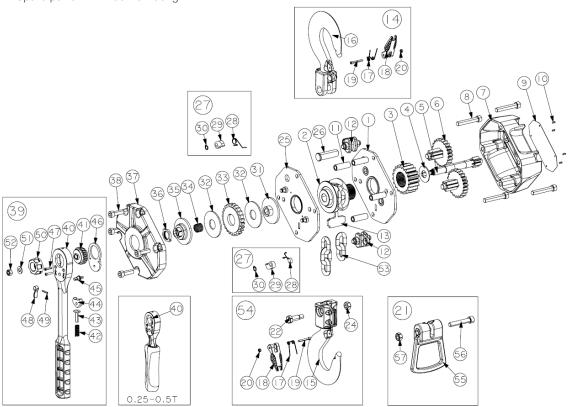
#### 9 Decommissioning and disposal

#### 9.1 Decommissioning and disposal



The device should be taken out of service and/or disposed of if it stops working or is irreparably damaged. This can also be the case if the device is outdated and needs to be replaced with a newer version. It is important that disposal is carried out in accordance with local regulations and laws to avoid environmental damage. In some cases, devices can also be recycled or reused instead of simply throwing them away. When not in use, store the device in a dry place. Please note that only if original spare parts are used can a safe and flawless operation be guaranteed. If you would like to have the device checked or repaired as part of the warranty, we ask you to send the device in its assembled condition. Unfortunately, we can no longer recognise warranty claims when disassembled devices are sent in. Please note that electronic waste, electronic components, lubricants and other auxiliary materials are subject to hazardous waste treatment and may therefore only be disposed of by approved specialist companies. National disposal regulations must be observed with regard to the environmentally sound disposal of the machine. Further information can be obtained from the relevant local authority.

#### 10.1 Spare parts PAH 250 - 3.200kg



Set.No.	Set-Description	Unit	Quantity
14	Set of suspension hooks (complete)	Set	1
17-20	Hook securing set (complete)	Set	1
21	Load hook set (complete)	Set	1
27	Set of pawls (complete)	Set	1
39	Set of levers (complete)	Set	1
47	Set selector lever (complete)	Set	1
54	Set chain end piece (complete)	Set	1

# **EU DECLARATION OF CONFORMITY (Original)**

Within the meaning of Regulation (EU) 2023/1230 according to Annex V, Part A and Annex VI Internal Production Control (Module A)

We hereby declare,

PLANETA-Hebetechnik GmbH independently

that, with the information below, the machine complies with the relevant essential safety and health requirements of EU Regulation 2023/123 and the relevant harmonised standards in its design and construction as well as in the version we place on the market.

In the event of a modification/addition to the machine that has not been agreed with us, this declaration of conformity loses its validity. Furthermore, this declaration of conformity loses its validity if the product is not used in accordance with the intended use as indicated in the operating instructions and the regular inspections to be carried out are not carried out. We also declare that the specific technical documentation for this complete machine has been prepared in accordance with Annex V, Part A, and we undertake to submit them to the market surveillance authorities through our documentation department upon request. This declaration of conformity does not imply any assurance of properties. The safety instructions and instructions of the products must be observed.

Machine Information:

Machines / Product Type: Leverhoist Machines / Product name: PAH

Function: Vertical & horizontal moving of loads 6000000-001 ... 6999999-999 Serial number:

250kg ... 3.200kg Carrying capacity:

Year of construction: 2024

The following legal regulations and regulations have been taken into account and complied with:

Regulation (EU) 2023/1230 L165/1 Machinery Product Ordinance

**REACH Regulation** Regulation (EC) No 1907/2006 L136/3

Radio Channeling guideline Directive 2014/53/EU 02014L0053

Directive 2014/30/EU **EMC Directive\*** 

Directive 2014/35/EU Low Voltage Directive\*\* Directive 2012/19/EU L197/38 WEEE Directive\* Directive 94/62/EC 01994L0062 Packaging Guideline RoHS Directive\* Directive 2011-65/EU L174/88

The following harmonised standards have been taken into account and complied with:

DIN EN ISO 12100:2011-03 Safety of machinery -

BS EN ISO 12100:2011-03 General Design Principles Risk Assessment and Risk Mitigation

DIN EN ISO 20607:2019-10 Safety of machinery -

BS EN ISO 20607:2019-10 Operating Instructions General Design Principles

DIN EN 13157:2010-07 Cranes-

BS EN 13157:2010-07 Safety Hand-Operated Cranes

Place and date on which the declaration of conformity was issued:

Resser Str. 17 | 44653 Herne | Germany, 01.01.2024

On behalf of Philipp J. Hadem

(CE Coordinator)

<sup>\*</sup>The listed legal provisions only apply if the above-mentioned machine contains electronic or radio-capable components.

\*\* Directive 2014/35/EU is complied with in accordance with Chapter 1.5.1 of Regulation (EU) 2023/1230 with regard to its protection objectives.

#### EU DECLARATION OF INCORPORATION (Original)

Within the meaning of Regulation (EU) 2023/1230 in accordance with Annex V, Part B and Annex VI Internal Production Control (Module A)

We hereby declare,

PLANETA-Hebetechnik GmbH independently

that, with the information below, the machine complies with the relevant essential safety and health requirements of EU Regulation 2023/123 and the relevant harmonised standards in its design and construction as well as in the version we place on the market.

In the event of a modification/addition to the machine that has not been agreed with us, this declaration of conformity loses its validity. Furthermore, this declaration of conformity loses its validity if the product is not used in accordance with the intended use as indicated in the operating instructions and the regular inspections to be carried out are not carried out. We also declare that the specific technical documentation for this complete machine has been prepared in accordance with Annex V, Part B, and we undertake to submit them to the market surveillance authorities through our documentation department upon request. This declaration of conformity does not imply any assurance of properties. The safety instructions and instructions of the products must be observed.

Machine Information:

Machines / Product Type: Leverhoist Machines / Product name: PAH

Function: Vertical & horizontal moving of loads Serial number: 6000000-001 ... 6999999-999

Carrying capacity: 250kg ... 3.200kg

Year of construction: 2024

The following legal regulations and regulations have been taken into account and complied with:

Regulation (EU) 2023/1230 L165/1 Machinery Product Ordinance

Regulation (EC) No 1907/2006 L136/3 REACH Regulation
Directive 2014/53/EU 02014L0053 Radio Channeling guideline

Directive 2014/30/EU

Directive 2014/35/EU

Directive 2012/19/EU L197/38

Directive 94/62/EC 01994L0062

Directive 2011-65/EU L174/88

EMC Directive\*

Low Voltage Directive\*\*

WEEE Directive\*

Packaging Guideline

RoHS Directive\*

The following harmonised standards have been taken into account and complied with:

DIN EN ISO 12100:2011-03 Safety of machinery -

BS EN ISO 12100:2011-03 General Design Principles Risk Assessment and Risk Mitigation

DIN EN ISO 20607:2019-10 Safety of machinery –

BS EN ISO 20607:2019-10 Operating Instructions General Design Principles

DIN EN 13157:2010-07 Cranes-

BS EN 13157:2010-07 Safety Hand-Operated Cranes

The commissioning of the incomplete machine will be prohibited until the incomplete machine complies with the provisions of EU Regulation 2023/123 and the EC declaration of conformity according to Annex V Part A is available.

Place and date on which the declaration of conformity was issued:

Resser Str. 17 | 44653 Herne | Germany, 01.01.2024

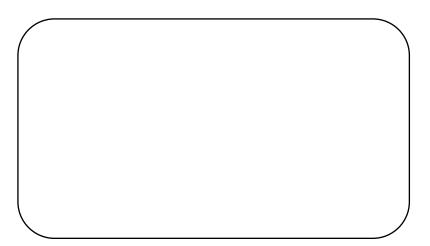
On behalf of Philipp J. Hadem

(CE Coordinator)

The listed legal provisions only apply if the above-mentioned machine contains electronic or radio-capable components.

<sup>\*\*</sup> Directive 2014/35/EU is complied with in accordance with Chapter 1.5.1 of Regulation (EU) 2023/1230 with regard to its protection objectives.

	Notes
Notes	Notes



Subject to change without prior notice! Copyright © (PLANETA-Hebetechnik GmbH) is constantly striving to expand and improve its products, which also applies to the relevant upstream suppliers. Although we have made every effort to ensure that this manual with all its technical information is as complete and correct as possible, we cannot guarantee the correctness and completeness of the information, as not all information from the upstream suppliers is always available at the time of going to press. Design and specification are subject to change without notice. The use of an installed and supplied part today does not guarantee its availability in the very future. We therefore ask you, the customer, to check the availability and conformity of any part that is critical to you in order to stock up appropriately at the time of delivery if necessary.